

# Yi Be We

## / Bwaru Vo Wa Wuré

(dernière adaption 22 Juin 2022)

(Mi Hwo) Yi Be We est un rythme du Bwaba du Burkina Faso / Mali. Dans la chanson, chacun est appelé à faire quelque chose pour l'humanité. La chanson a été écrite par l'oncle de Youssouf, François Keïta. La chanson est encore beaucoup chantée dans les villages par les groupes de jeunes femmes. La chanson mentionne l'égalité de l'homme et de la femme. Si un homme peut faire quelque chose (travail ou pour l'humanité), alors une femme peut le faire aussi. La chanson a quatre lignes mélodiques.

*Mi Hwo* = se lever!, *Yi Be We* = donne quelque chose pour l'humanité, *Bwaru* = public, *Vo Wa* = crie, *Wuré* = tout le monde, *Bara* = hommes, *Hana* = femmes, *Yira* = jeune hommes, *Ti ara* = jeune filles, *Hayira* = enfants.  
*Mwètè* = les pénuries (de le monde), *diminga* = le monde.

1<sup>ère</sup>: *Wa ni yo mi, hwo, yi be we, mi mè ma, ho mwètè ou ne*  
*Wa ni yo mi, hwo, yi be we, mi mè ma, ho demigna le*

2<sup>ème</sup> *Mi yi mana, mi yi mana, mi hwo yi be we mi mè ma ho mwètè ou ne*  
*Mi yi bo, mi yi bo, mi hwo yi be we mi mè ma ho deminga le*  
 (si tu viens, fais-le pour donner quelque chose)

3<sup>ème</sup> *Mi bara mi\_, hwo yi be we mi mè ma ho mwètè ou ne* (hommes)  
*Mi hara mi\_, hwo yi be we mi mè ma ho demigna le* (femmes)  
*Mi yira mi\_, hwo yi be we mi mè ma ho mwètè ou ne* (jeune hommes)  
*(Mi) ti ara mi\_, hwo yi be we mi mè ma ho demigna le* (jeune filles)

4<sup>e</sup> *Hayira, mi hwo yi be we,.... mi mè ma ho mwètè ou ne* (enfants)

### Accompagnement Percussion Traditionnel;

Bara (djembé)	T	S	T	S	T	S	T	S
(Bara)doundoun		B	B	B	B	B	B	B
Bara (alternative)	B	S	T	S	B	S	T	S
Shaker	★		★		★		★	

Sources: Youssouf Keïta & Hakiri Koïta, Bobo Dioulasso, Burkina Faso, janvier 2019. Youssouf & Aly Keita, Balafonmeeting Tilburg NL, juin 2022.

Motif A  
accomp.

Motif B1  
accomp. solo

Motif B2  
accomp. solo

Motif C  
accomp. solo

Mélodie 1  
(joue deux fois)

▲	O	X	/	*	▲
		X			mwè
		X			tè
		X			ou
					ne
					gna
					le
début		*			wa
			*		ni
			▲		yo
			▲		mi
		*			hwo
		/			
X					yi
O					be
O					we
▲					
		/			mi
		*			me
O					ma
▲					ho
X					

les quatre dernières  
'X'  
expireront  
si vous jouez un  
un motif D, E ou F.

Mélodie 2  
(joue deux fois)

▲	O	X	/	*	▲	O
		X				ho
		X				de
		X				mi
						gna
						le
début						
				*		mi
				O		yi
			▲			ma
			▲			na
		*				mi
				O		yi
			▲			ma
			▲			na
		/				mi
		/				hwo
		/				mi
		*				yi
		*				be
O						we
						mi
▲						mè
X						ma

Mélodie 3  
(joue trois fois)

▲	O	X	/	*		
		X			mwè	
		X			tè	
		X			ou	
					ne	
début						
				*		mi
				O		yi
			▲			ma
			▲			na
		X				mi
		/				ba
		O				
		X				
		O				ho
		O				yi
		O				be
		O				we
▲						
		/				mi
		/				hwo
		/				mi
		*				me
O						ma
▲						ho
X						

Mélodie 4  
(joue une fois)

▲	O	X	/	*	
		X			mwè
		X			tè
		X			ou
					ne
début		/			
		/			
		/			ha
		/			yi
		/			ra
		O			mi
		X			ho
		X			yi
		O			be
		O			we
		O			
▲					
		/			
		/			mi
		/			* me
O					ma
▲					ho
X					

et puis encore une fois  
Mélodie 1

Mélodie 1 (2x)  
(accomp. gauche)

O	X	/	*	▲	O	X	/	*	▲
	X					X			
						X			
		*				X			
				▲					
début							*		
X							*		
			*					▲	
				▲				*	
						/			
O						X			
						O			
		/				O			
				▲					
				▲		/			
				/		/			
O						/		*	
						/		*	
		/				O			
						▲			
				▲					
						/			
O						/		*	
		/				O			
						▲			
				▲					
						X			

Mélodie 2  
(joue deux fois)

O	X	/	*	▲	O	X	/	*	▲	O
	X					X				
						X				
		*				X				
				▲						
début										
X							*			
			*						O	
				▲				▲		
								▲		
									X	/
						▲		O		
								X		
		O				*				
		/				/		▲		
				▲		/		▲		
				/		/				
O						/		*		
						/		*		
		/				O				
						▲				
				▲						
						/				
O						/		*		
		/				O				
						▲				
				▲						
						X				

Mélodie 3  
(joue trois fois)

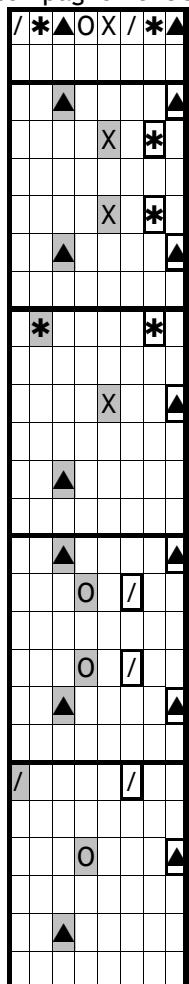
▲	O	X	/	*	▲	O	X	/	*
		X				X			
		X				X			
		X				X			
début									
				*					
				O					
			▲						
			▲						
		X							
		/				X			/
						▲		O	
								X	
		O				*			
		/				/		▲	
				▲		/		▲	
				/		/			
O						/		O	
						/		O	
								O	
								O	
									▲
									▲
						/			/
O						/		*	
		/				O			
						▲			
				▲					
						X			

Mélodie 4  
(joue une fois)

▲	O	X	/	*	▲	O	X	/	*
		X				X			
		X				X			
		X				X			
début									/
		X							/
									/
									/
									/
		X							/
		/				X			/
						▲		O	
								X	
		O				*			
		/				/		▲	
				▲		/		▲	
				/		/			
O						/		O	
						/		O	
								O	
								O	
									▲
									▲
						/			/
O						/		*	
		/				O			
						▲			
				▲					
						X			

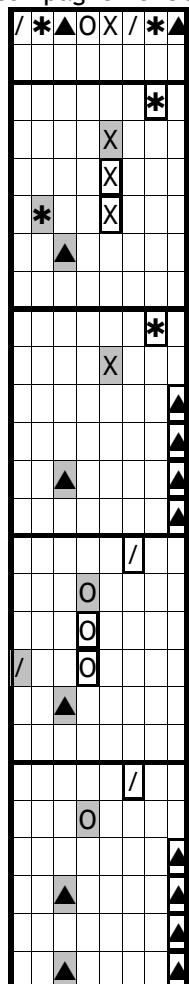
et puis encore une fois  
Mélodie 1

Motif D  
accompagnement solo

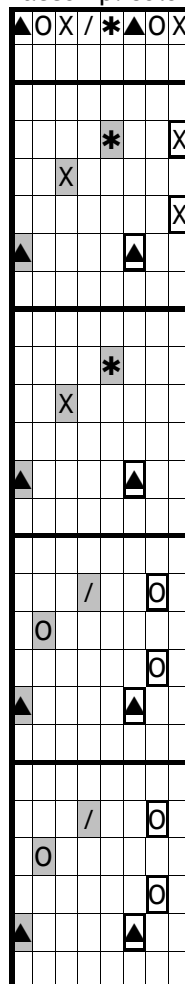


Ce motif est l'un des derniers à être utilisé dans un arrangement en raison de sa sonorité légèrement "agressive".

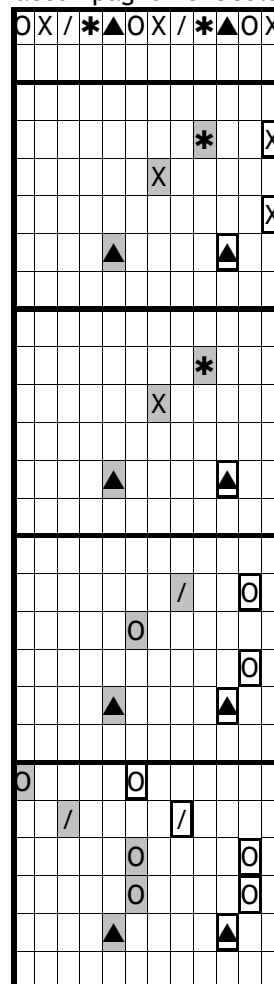
Motif E  
accompagnement solo



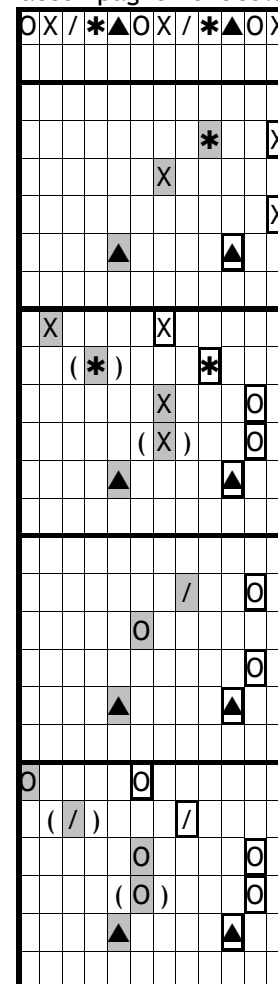
Motif F1  
accomp. solo



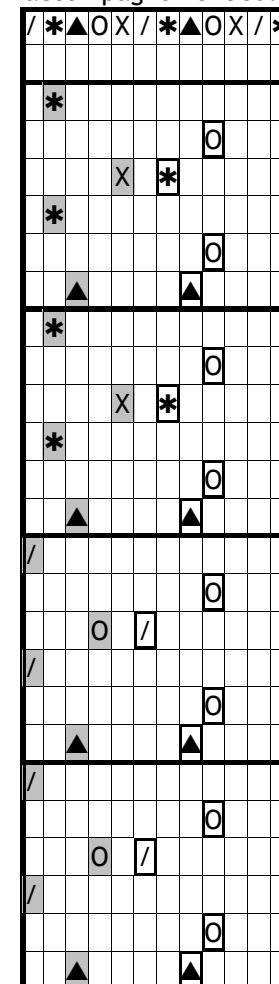
Motif F2  
accompagnement solo



Motif F3  
accompagnement solo



Motif G  
accompagnement solo



Variante : également magnifique si vous tout ce qui est une impulsion vers le haut quarts de travail (et donc jouer plus tôt)